

EPS 708



BOSCH

de Ersatzteilliste
en Spare part list

fr Liste de recambio
es Lista de piezas por separado

**Gefertigt von
Production since
fabrication de
fabricación de**

Bezeichnung Designation Dénomination Designación	Bestellnummer Partnumber Référence Núm.depedido	Gefertigt von Production since fabrication de fabricación de	Gefertigt bis produced until fabrication fabricación	Ersatzteilkpflicht bis Service part obligation Obligation de pièce de rechange Obligación de disp. de piezas de recambio	Bemerkungen Notes Notes Notas
EPS 708	0 683 708 001	2011-04	-	-	400 Volt, with external water supply
EPS 708	0 683 708 002	2011-04	-	-	200 Volt, with external water supply
EPS 708	0 683 708 020	2011-04	-	-	400 Volt, with Chiller
EPS 708	0 683 708 021	2011-04	-	-	200 Volt, with Chiller

Class	----- de -----	----- en -----	----- fr -----	----- es -----	----- it -----
●	Verschleißteil: Definition: Zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist kleiner als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes! - Bei Ausfall nicht mehr funktionsfähig oder sicherer Einsatz des Produktes nicht mehr gewährleistet - Verminderte Gewährleistung - Wir empfehlen, diese Ersatzteile im lokalem Lager zu bevorraten. Hinweis: Der Verschleiß und das Wartungsintervall sind abhängig von: - der Einsatzzeit - Art und Häufigkeit der Verwendung - Alter der Maschine	Wearing part: Definition: The expected lifetime of the part is shorter than the expected lifetime of the product! - In the event of failure, no longer functional or safe use of product no longer guaranteed - Reduced warranty - We recommend stocking these replacement parts in the local warehouse. Note: Wear and the maintenance interval depend on: - Usage time - Nature and frequency of use - Age of machine	Pièce d'usure : Définition : La durée de vie prévisible de la pièce est inférieure à la durée de vie prévisible du produit ! - Plus en ordre de marche en cas de panne ou utilisation sûre du produit plus garantie - Garantie réduite - Nous conseillons d'avoir ces pièces de rechange en réserve dans un entrepôt local. Remarque : L'usure et l'intervalle d'entretien dépendent des facteurs suivants : - durée d'utilisation - nature et fréquence de l'utilisation - âge de la machine	Pieza de desgaste: Definición: La vida útil esperada de la pieza es menor que la vida útil esperada del producto. - En caso de avería ya no está en condiciones de funcionar o el uso seguro del producto ya no se garantiza - Garantía reducida - Se recomienda almacenar esas piezas de recambio en un almacén local. Nota: El desgaste y el intervalo de mantenimiento dependen: - del tiempo de servicio - del tipo y frecuencia de uso - de la edad de la máquina	Parte soggetta a usura: Definizione: Il ciclo di vita prevedibile del componente è inferiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto. - In caso di avaria il prodotto non è più in grado di funzionare oppure non ne è più garantita la sicurezza d'impiego - Garanzia ridotta - Consigliamo di tenere una scorta di questi ricambi nel magazzino ocale. Avvertenza: l'usura e l'intervallo di manutenzione dipendono da: - tempo operativo - tipo e frequenza dell'impiego - età della macchina
ⓘ	Funktionsteil: Definition: Die zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist gleich oder größer als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes! - Bei Ausfall nicht mehr funktionsfähig oder sicherer Einsatz des Produktes nicht mehr gewährleistet - Standard Gewährleistung - Wir empfehlen, diese Ersatzteile im lokalem Lager zu bevorraten.	Function part: Definition: The expected lifetime of the part is the same as or longer than the expected lifetime of the product! - In the event of failure, no longer functional or safe use of product no longer guaranteed - Standard warranty - We recommend stocking these replacement parts in the local warehouse.	Pièce fonctionnelle : Définition : La durée de vie prévisible de la pièce est égale ou supérieure à la durée de vie prévisible du produit ! - Plus en ordre de marche en cas de panne ou utilisation sûre du produit plus garantie - Garantie standard - Nous conseillons d'avoir ces pièces de rechange en réserve dans un entrepôt local.	Pieza funcional: Definición: La vida útil esperada de la pieza es igual o mayor que la vida útil esperada del producto. - En caso de avería ya no está en ndiciones de funcionar o el uso seguro del producto ya no se garantiza - Garantía estándar - Se recomienda almacenar esas piezas de recambio en un almacén local.	Parte funzionale: Definizione: Il ciclo di vita prevedibile del componente è uguale o superiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto. - In caso di avaria il prodotto non è più in grado di funzionare oppure non ne è più garantita la sicurezza d'impiego - Garanzia standard - Consigliamo di tenere una scorta di questi ricambi nel magazzino locale.
○	Nicht-Funktionsteil: Definition: Die zu erwartende Lebensdauer des Teiles ist gleich oder größer als die zu erwartende Lebensdauer des Produktes! - Bei Ausfall weiterhin funktionsfähig und ein sicherer Einsatz des Produktes ist gewährleistet - Standard Gewährleistung - Wir empfehlen, diese Ersatzteile bei einem Bedarf über das Zentrallager zu bestellen.	Non-function part: Definition: The expected lifetime of the part is the same as or longer than the expected lifetime of the product! - In the event of failure, still functional and safe use of the product is guaranteed - Standard warranty - We recommend ordering these replacement parts as required via the central warehouse.	Pièce non fonctionnelle : Définition : La durée de vie prévisible de la pièce est égale ou supérieure à la durée de vie prévisible du produit ! - Toujours en ordre de marche en cas de panne et utilisation sûre du produit garantie - Garantie standard - Nous recommandons de commander ces pièces de rechange au besoin par le biais de l'entrepôt central.	Pieza no funcional: Definición: La vida útil esperada de la pieza es igual o mayor que la vida útil esperada del producto. - En caso de avería aún en condiciones de funcionar y el uso seguro del producto se garantiza - Garantía estándar - Se recomienda pedir esas piezas de recambio al almacén central, en caso de necesidad.	Parte non funzionale: Definizione: Il ciclo di vita prevedibile del componente è uguale o superiore al ciclo di vita prevedibile del prodotto. - In caso di avaria il prodotto continua ad essere in grado di funzionare e ne rimane garantita la sicurezza d'impiego - Garanzia standard - Consigliamo di ordinare questi ricambi in caso di necessità attraverso il magazzino centrale.

Intervall	Wartungsintervall des Verschleißteiles	Maintenance intervall for wearing part	Intervalle d'entretien de la pièce d'usure	Intervalo de mantenimiento de la pieza de desgaste	Intervallo di manutenzione della parte soggetta a usura
h	Stunden	hours	heures	Horas	ore
d	Tage	days	jours	Días	giorni
m	Monate	month	mois	Meses	mesi
cy	Zyklen	cycles	cycles	Ciclos	cicli
-	ohne definiertes Wartungsintervall	No defined maintenance interval	pas d'intervalle d'entretien défini	Sin intervalo de mantenimiento definido	senza intervallo di manutenzione definito

Customer	Austausch des Teiles durch den Kunden (Werkstatt)	Replacement of part by customer (workshop)	Remplacement de la pièce par le client (atelier)	Sustitución de la pieza por el cliente (taller)	La sostituzione del componente da parte del cliente (officina)
-	ist nicht erlaubt.	Not permissible.	pas autorisé	no está permitida.	non è ammessa.
x	ist erlaubt (Diese Ersatzteile sind auch in der Betriebsanleitung aufgeführt)	Permissible (these replacement parts are also listed in the operating instructions)	autorisé (ces pièces de rechange sont également indiquées dans la notice)	está permitida (estas piezas de recambio también se indican en las instrucciones de	è ammessa (questi ricambi sono riportati anche nelle istruzioni d'uso)

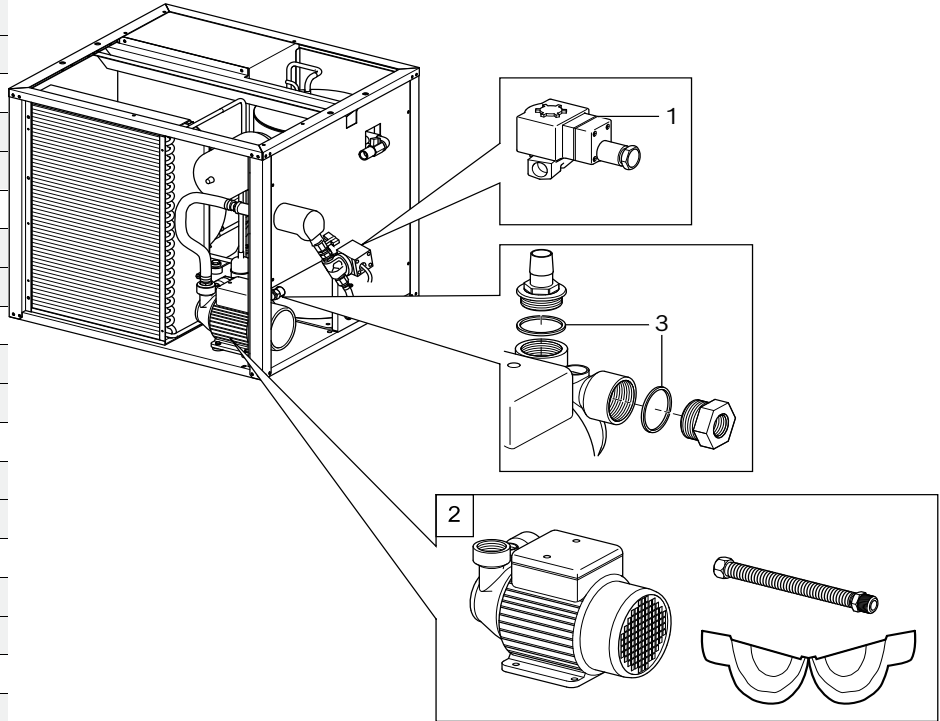
Part-number	Bestellnummer des Ersatzteiles oder Verweis auf ein Standardteil	Order number of replacement part or reference to standard part	Référence de commande de la pièce de rechange ou signalement de pièce normalisée	Número de pedido de la pieza de recambio o nota sobre la pieza normalizada	Codice di ordinazione del ricambio o avvertenza sul componente unificato
Normpart	Normteil: Ersatzteile, die normalerweise über unterschiedliche Kanäle bezogen werden können wie z. B. Schrauben, Muttern, O-Ringe, Tintenpatronen. Alle 3 Ersatzteil-Kategorien (siehe Class) sind möglich	Normpart (Standard part): Replacement parts which can normally be obtained through various channels e.g. bolts, nuts, O-rings, ink cartridges. All 3 replacement part categories (refer to Class) are possible	Pièce normalisée : Pièces de rechange qui peuvent normalement être obtenues par le biais de différents canaux, par ex. les vis, écrous, joints toriques, cartouches d'encre. Les 3 catégories de pièces de rechange (voir Class) sont possibles	Pieza normalizada: Piezas de recambio que se pueden adquirir normalmente a través de diferentes vías, p. ej., tornillos, tuercas, anillos de sección circular, cartuchos de tinta. Las tres categorías de piezas de recambio (véase clase) son posibles.	Parte unificata (componente unificato): Si tratta di ricambi che in genere possono essere acquistati attraverso diversi canali, come ad es. viti, dadi, O-ring, cartucce di inchiostro. Sono possibili tutte e 3 le categorie di ricambi (vedi Class)

Sachnummer <i>Part number</i> <i>Référence</i> <i>Núm. de pedido</i>	Bezeichnung (de)	Identification (en)	Identification (fr)	Identificación (es)
1 689 973 302	▶ Verbindungsleitungen und Adapter	▶ Cables, leads and adapters	▶ Câbles et adapteurs	▶ Cables y adaptadores
1 689 973 308	▶ Tastaturen	▶ Keyboards	▶ Clavier	▶ Teclado
1 689 973 309	▶ Drucker	▶ Printer	▶ Imprimante	▶ Impresora
1 689 973 313	▶ Monitor	▶ Monitor	▶ Moniteur	▶ Monitor
1 689 973 PC_EPS	▶ PC-Liste EPS	▶ Computer unit list EPS	▶ Liste d'ordinateur EPS	▶ Lista del ordenador EPS

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	1687023540	Monitorhalter	Support moniteur	
					Monitor mount	Soporte de monitor	
2	●	-	-	1684485348	Gerätesteckdose	Prise Femelle D'appareil	
					Equipment Socket	Enchufe Hembra Aparato	
3	●	-	-	R911308417	Umrichter	Convertisseur	
					Converter	Convertidor	
4	●	-	-	1687023680	Steuerteil	Piece de commande	
					Control part	Pieza de mando	
5	○	-	-	1687010365	Ersatzteilsatz	Jeu De Rechanges	
					Service kit	Juego De Repuestos	
6	●	-	-	1687200717	Notausschalter	Interrupteur De Secours	
					Emergency Switch	Interruptor De Emergencia	
7	●	-	-	1687200652	Hauptschalter	Boitier De Feu	
					Main Switch	Interruptor General	
7	●	-	-	1687200644	Hauptschalter	Boitier De Feu	
					Main Switch	Interruptor General	
8	●	-	-	1687001970	Ersatzteilsatz	Jeu De Rechanges	
					Service kit	Juego De Repuestos	
					Built-in socket for LAN		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	1687419042	Verteilerrohr	Tube Distributeur	
					Distributor Tube	Tubo Distribuidor	
2	○	-	X	1681332315	Halteblech	Tole De Maintien	
					Holding Plate	Chapa Soporte	
3	○	-	-	in work	Gewindebolzen	Tige Filetée	
					Stud bolt	Perno Roscado	
4	●	-	-	1687434064	Kühlaggregat	Groupe De Refroidissemen	
					Cooling Unit	Agregado Refrigerador	
5	ⓘ	-	-	1687222180	Axiallüfter	Ventilateur	
					axial flow fan	Ventilador Axial	
6	●	-	-	1687417048	Regelventil	Soupape De Reglage	
					Control Valve	Valvula Reguladora	
7	ⓘ	-	-	1687409025	Einfachhahn	Robinet D'arret	
					Stopcock	Llave De Paso	
8	●	-	X	1686401024	Antriebskupplg Spielfrei	Accouplement Sans Jeu	
					Coupling Free From Play	Acoplamiento Sin Juego	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	1687211349	Schalterschütz	Contacteur	
					Contactor	Contactor	
					KM1, KM5, KM7		
2	●	-	-	1684520041	Sicherung	Coupe-Circuit	
					Fuse	Cortacircuito Fusible	
					Set of Fuses; 5 x 3,15 AT and 5 x 0,5 A		
3	●	-	-	1687211347	Relais	Relais	
					Relay	Rele	
					KA1, KA2		
4	●	-	-	1687211348	Relais	Relais	
					Relay	Rele	
					F1		
5	●	-	-	1688400540	Controller	Controleur	
					Controller	Controlador	
					A1		
6	⊙	-	-	1687222180	Axiallüfter	Ventilateur	
					axial flow fan	Ventilador Axial	
7	●	-	-	1687230069	Temperaturfühler	Sonde De Pression	
					Temperature Sensor	Sonda Termica	
					B2		
8	●	-	-	1687222192	Lüfter	Ventilateur	
					Fan	Ventilador	
					M2		
9	●	-	-	1687200723	Druckschalter	Interr.Impuls.Essuyage	
					Pressure Switch	Presostato mecánico	
					HP1		
10	●	-	-	1687200722	Druckschalter	Interr.Impuls.Essuyage	
					Pressure Switch	Presostato mecánico	
					PV1		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	●	-	-	1687417048	Regelventil	Soupape De Reglage		
					Control Valve	Valvula Reguladora		
2	●	-	-	1687222193	Förderpumpe	Pompe d'alimentation		
					Feed pump	Bomba de alimentación		
					M2; Set with pump, pipe and insulating material			
3	●	-	-	Normpart	Flachdichtring	Joint Plat		
					Flat Seal Ring	Junta Plana		

458864-30_Pal

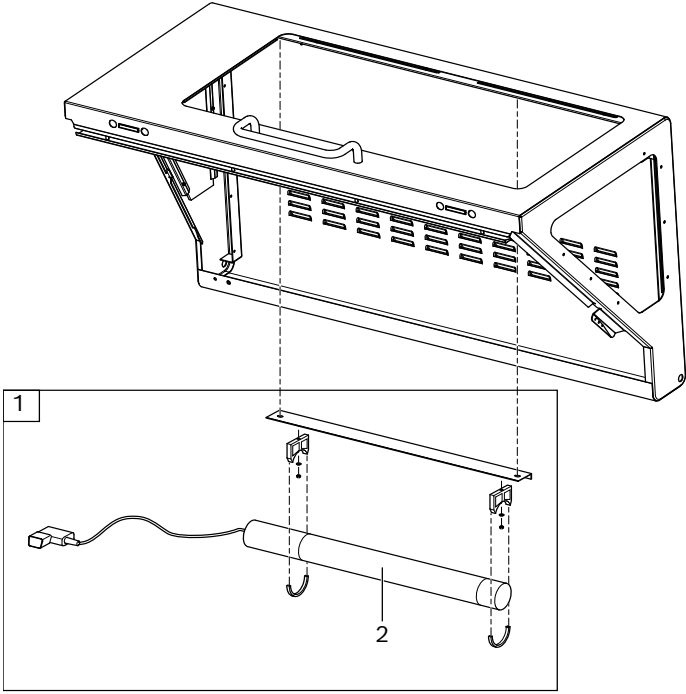
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	F00N010001	Druckbegrenzungsventil Pressure limiting valve	Valve d limitatn pression Valvula Limit. De Presion	
2	●	-	-	1683387112	Dichtkegel Sealing Cone	Cone D'etancheite Cono De Junta	
3	●	-	X	1683345048	Überwurfmutter Union Nut	Ecrou-Raccord Tuerca De Racor	
4	●	-	X	1683212023	Verschlussnippel Closing Nipple	Raccord D'obturation Niple De Cierre	
5	●	-	X	1683345049	Überwurfmutter Union Nut	Ecrou-Raccord Tuerca De Racor	
6	①	-	-	1683350086	Einschraubstutzen Tube Fitting	Raccord Male Racor Con Doble Rosca	
7	●	-	-	0281002623	Temperatursensor Temperature Sensor	Sonde De Temperature Sensor De Temperatura	
8	●	-	-	0281006246	Druckregelventil Pressure regulator	Régulateur De Pression Valvula Regul. De Presion	
9	●	-	-	1683391152	Einschraubverschraubung Male Connector	Raccord Male Racor Macho	
10	●	-	-	1680210124	O-Ring O-Ring	Joint torique Junta torica	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
11	●	-	-	1683387115	Dichtkegel Sealing Cone	Cone D'etancheite Cono De Junta	
12	●	6m	X	1687012144	Filter Filter	Filtre Filtro	
13	●	-	-	1687231262	Drucksensor Pressure Sensor	Capteur De Pression Sensor De Presion	
14	●	-	-	1683387110	Dichtkegel Sealing Cone	Cone D'etancheite Cono De Junta	
15	●	-	-	0281006117	Drucksensor Pressure Sensor	Capteur De Pression Sensor De Presion	
16	●	-	-	1684463742	Verbindungsleitung connecting piping	canalisation de liaison Cable De Conexión	
17	⓪	-	-	1687419058	Verteilerrohr Distributor Tube	Tube Distributeur Tubo Distribuidor	
18	⓪	-	-	1687010378	Ersatzteilsatz Service kit	Jeu De Rechanges Juego De Repuestos	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	●	-	X	1684484012	Stecknippel Socket Nipple	Raccord Enfichable Niple De Enchufe		
2	●	1w	X	1687001974	Ersatzteilsatz Service kit Includes 6 pieces	Jeu De Recharges Juego De Repuestos		
3	●	-	X	1686490971	Schlauchkupplung Hose Coupling	Coupleur Pour Flexible Acoplamiento Para Tubo		
4	●	-	X	1687434067	Eingangsfiter Infeed Filter Includes 1 pieces	Filtre D'entree Filtro De Entrada		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	R911307191	Motor	Moteur	
					Motor	Motor	
2	●	-	-	1688010149	Flansch		
					Flange	Brida	
3	●	-	-	1682012021	Spannsatz	Element De Serrage Ann.	
					Tensioner Parts Set	Juego Tensor	
4	●	-	-	1681032093	Schwungscheibe	Disque Volant	
					Flywheel Disk	Disco Volante	
5	●	-	-	1681331173	Winkelblech	Tubulure D'angle	
					Gusset plate	Chapa Angular	
6	●	-	-	1688990036	Schwingmetall	Articulation Elastique	
					Rubber-Metal	Caucho-Metal	
7	●	-	-	1688030203	Konsole	Console	
					Console	Consola	
8	●	-	-	1681331174	Winkelblech	Tubulure D'angle	
					Gusset plate	Chapa Angular	
9	●	-	-	1687222180	Axiallüfter	Ventilateur	
					axial flow fan	Ventilador Axial	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	○	-	-	1687010388	Haube	Capot	
					Hood	Capota	
2	①	-	-	in work	Ersatzteilsatz	Jeu De Rechanges	
					Service kit	Juego De Repuestos	
3	●	-	-	1687032046	Gasfeder	Perceuse Sans Fil	
					Gasspring	Muelle De Gas	
4	●	-	-	1680900017	Rillenkugellager	Roulement A Billes Rigide	
					groove ball bearing	Rodamiento Rigido Bolas	
5	●	-	X	1684712025	Stahllitze	Cordon D'acier	
					Steel Strander Wire	Cordon De Acero	
6	●	8y	-	1687010356	Ersatzteilsatz	Jeu De Rechanges	
					Service kit	Juego De Repuestos	
					1 x view glass right, 1 x view glass middle and 1 x view glass left		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing			
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)				
					Kommentar (de)	Comment (en)				
1	○	-	-	1687010546	Ersatzteilsatz	Jeu De Rechanges				
					Service kit	Juego De Repuestos				
					Replaces lamp 1 687 337 032					
2	●	-	-	1687337033	Arbeitsplatzleuchte	Lampe De Poste De Travail				
					Workplace Lamp	Lampara Puesto De Trabajo				

458864-32_Pal

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	●	-	-	0580464087	Elektrokraftstoffpumpe Electric Fuel Pump	Pompe Elec. A Carburant Bomba Electrica De Comb.		
2	●	-	-	1687012175	O-Ring O-Ring	Joint torique Junta torica		
3	⊙	-	-	1687409025	Einfachhahn Stopcock	Robinet D'arret Llave De Paso		
4	○	-	-	1681120017	Ölmesstab Oil Dipstick	Jauge D'huile Varilla De Aceite		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	●	-	-	1687200714	Schwimmerschalter Float switch	Interrupteur A Flotteur Interruptor Flotante		
2	⓪	-	-	1681091177	Durchgangsklemme bushing clamp	Piece de serrage borne de paso		
3	●	-	-	1687224952	Temperatursensor Temperature Sensor	Sonde De Temperature Sensor De Temperatura		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	●	-	-	1684463760	Verbindungsleitung connecting piping Temperature safety fuse	canalisation de liaison Cable De Conexión		
2	●	-	-	1684510051	Heizkörper Heating Element	crayon chauffant Elemento De Calefaccion		

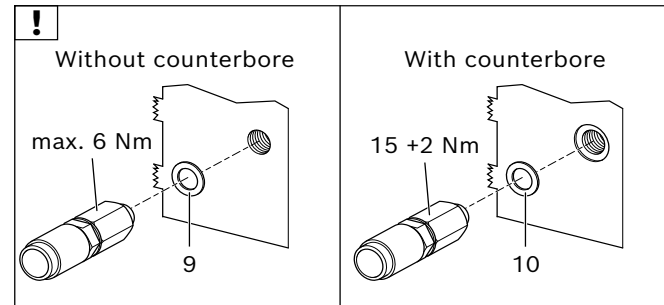
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	1687434069	Kraftstofffilter	Filtre a carburant	
					Fuel Filter	Filtro Combustible	
2	●	1y	X	1687431026	Kraftstofffiltereinsatz	Cartouche Filtr. Combust.	
					Fuel-Filter Element	Elem. Filtr. Combustible	
3	●	-	-	1687434070	Feinfilter	Filtre Fin	
					Precision Filter	Filtro Fino	
4	●	1y	X	1687434072	Kraftstofffiltereinsatz	Cartouche Filtr. Combust.	
					Fuel-Filter Element	Elem. Filtr. Combustible	
5	①	-	-	1683386169	Schlauchstutzen	Raccord de tuyau flexible	
					Hose fitting	Boquilla De Empalme	
6	●	6y	X	1687001851	Teilesatz	Jeu De Pieces	
					Parts Set	Juego De Piezas	
					Hose; 4000 mm		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	1	-	-	1687031078	Wärmetauscher	Aspirateur Universel		
					Heat Exchanger	Cambiador De Calor		
2	1	-	-	1685410099	Tank	Réservoir		
					Tank	Tanque		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	ⓘ	-	-		Computereinheit		
					Computer Unit	Unidad Ordenador	
					See spare part list 1 689 973 386		
2	ⓘ	-	-	1684485402	Steckdosenleiste		
					Socket Strip	Regleta Cajas Enchufe	
3	●	-	-	1687222180	Axiallüfter	Ventilateur	
					axial flow fan	Ventilador Axial	
4	●	-	-	in work	Abdeckblech	Tole De Protection	
					Sheet metal cover	Chapa De Cubierta	
					For PC 2018		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	1687419070	Wegeventilblock	Bloc-Distributeur	
					Dir.Control Valve Bank	Bloque Valvulas Distribu.	
					Replaces control valve bank 1 687 419 055		
2	●	-	-	1683390070	Überlaufrohr	Tuyau De Trop-Plein	
					Overflow Pipe	Tubo De Derrame	
3	●	-	-	1687234011	Durchflussmessgerät	Débitmetre	
					Flowmeter	Caudalómetro	
					B9; BX: 1 682 666 081		
4	●	-	-	1687419056	Wegeventilblock	Bloc-Distributeur	
					Dir.Control Valve Bank	Bloque Valvulas Distribu.	
					See Edis 201111_096		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	1687410052	Rückschlagventil Non-Return Valve	Clapet anti-retour Valvula De Retencion	
2	⓪	-	-	1687213021	Magnetspule Solenoid	Solenoide Solenoide	
3	⓪	-	-	1687414035	Wegeventil Directional-Control Valve	Distributeur Valvula De Distribucion	
4	●	-	-	1687412006	Druckregelventil Pressure regulator	Régulateur De Pression Valvula Regul. De Presion	
					See Edis 201111_096		
5	●	-	-	1680109139	Dichtscheibe Sealing disk	Joint Junta	
6	⓪	-	-	1683124146	Filterträger Filter Bracket	Cartouche Tamis De Filtre Soporte De Filtro	
7	●	-	-	1686490972	Schlauchkupplung Hose Coupling	Coupleur Pour Flexible Acoplamiento Para Tubo	
8	●	-	-	1686490971	Schlauchkupplung Hose Coupling	Coupleur Pour Flexible Acoplamiento Para Tubo	
9	●	-	-	1680206027	Dichtring Seal ring	joint d'étanchéité Anillo De Junta	
					Fiber; 14 X 12 X 2 mm; More infor. see repair manual		
10	●	-	-	2916710605	Flachdichtring Flat Seal Ring	Joint Plat Junta Plana	
					Copper; DIN 7603 A10 X 13,5 X 1 mm; More infor. see repair manual		



Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	0261230112	Drucksensor	Capteur De Pression	
					Pressure Sensor	Sensor De Presion	
2	●	6m	X	1687434051	Leitungsfiter	Filtre de conduite	
					Line Filter	Filtro Tuberia Combust.	
3	●	-	-	1687224651	Durchflussmesser	Debitmetre	
					Flowmeter	Caudalometro	
4	●	-	-	1683386079	Reduzierstutzen	Raccord De Reduction	
					Reducing Fitting	Racor De Reduccion	
5	●	-	-	1687414043	Wegeventil	Distributeur	
					Directional-Control Valve	Valvula De Distribucion	
6	●	-	-	1687417099	Regelventil	Soupape De Reglage	
					Control Valve	Valvula Reguladora	
7	●	-	-	1687414039	Zweiwegeventil	Distributeur A Deux Voies	
					Two-Way Valve	Valvula De Dos Vias	
8	ⓘ	-	-	1687023733	Sensorblock	Bloc Capteur	
					Sensor Block	Bloque Sensor	
9	●	-	-	1680206027	Dichtring	joint d'étanchéité	
					Seal ring	Anillo De Junta	
10	●	-	-	Normpart	Flachdichtring	Joint Plat	
					Flat Seal Ring	Junta Plana	
						DIN 7603 A10 x 13,5 Cu	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	1687434065	Filtereinheit	Unité Filtre	
					Filter Unit	unidad de filtro	
2	●	6m	X	1687434073	Kraftstofffiltereinsatz	Cartouche Filtr. Combust.	
					Fuel-Filter Element	Elem. Filtr. Combustible	
3	●	-	-	1687031079	Wärmetauscher	Aspirateur Universel	
					Heat Exchanger	Cambiador De Calor	
4	●	-	-	1687031078	Wärmetauscher	Aspirateur Universel	
					Heat Exchanger	Cambiador De Calor	
5	●	-	-	1687234013	Durchflussmessgerät	Débitmètre	
					Flowmeter	Caudalómetro	
6	●	-	-	1687414040	Wegeventil	Distributeur	
					Directional-Control Valve	Valvula De Distribucion	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	1687010364	Ersatzteilsatz	Jeu De Rechanges	
					Service kit	Juego De Repuestos	
					PCB 1 688 400 452 (A3)		
2	●	-	-	1688400480	Leiterplatte Bestückt	Carte Imprimee Equipee	
					Printed-Board Assembly	Placa Impresa Equipada	
					PCB 1 688 400 480 (A6)		
3	●	-	-	1688400537	Leiterplatte	Circuit Imprime	
					Printed Circuit Board	Tarjeta Circ Impreso	
					Optional w. CP4; PCB 1 688 400 505 (A14) + ... 451 (A15)		
4	●	-	-	1687010363	Ersatzteilsatz	Jeu De Rechanges	
					Service kit	Juego De Repuestos	
					PCB 1 688 400 453 (A4) + ... 451 (A5)		
5	●	-	-	1684465651	Verbindungsleitung	canalisation de liaison	
					connecting piping	Cable De Conexión	
					X22 for CP4		

458864-16_Pal

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	Not more available	Frequenzumformer		
					Frequency Converter	Convertidor De Frecuencia	
					Spare part till 2015-10; Replacement see pos. 1*		
1*	●	-	-	1687001990	Ersatzteilsatz	Jeu De Recharges	
					Service kit	Juego De Repuestos	
					Replacement for pos. 1 (see EDIS info 201510_109)		
2	●	-	-	1687023774	Frequenzumformer		
					Frequency Converter	Convertidor De Frecuencia	
3	●	-	-	1687211345	Zeitrelais	Relais temporisé	
					Time delay relay	Relé de temporización	
					K9		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	1687320117	Netzgerät	Appareil D'alimentation	
					Power supply unit	Aparato De Alimentacion	
					G3		
2	●	-	-	1687320116	Netzgerät	Appareil D'alimentation	
					Power supply unit	Aparato De Alimentacion	
					G4		
3	●	-	-	1687211338	Schalterschütz	Contacteur	
					Contactor	Contactor	
4	ⓘ	-	-	1684529080	Leitungsschutzschalter	Disjoncteur Automatique	
					Miniature circuit breaker	Interr Protec Conduccion	
5	ⓘ	-	-	1684529081	Leitungsschutzschalter	Disjoncteur Automatique	
					Miniature circuit breaker	Interr Protec Conduccion	
6	ⓘ	-	-	1684529082	Leitungsschutzschalter	Disjoncteur Automatique	
					Miniature circuit breaker	Interr Protec Conduccion	
7	ⓘ	-	-	1684529083	Leitungsschutzschalter	Disjoncteur Automatique	
					Miniature circuit breaker	Interr Protec Conduccion	
8	ⓘ	-	-	1684529084	Leitungsschutzschalter	Disjoncteur Automatique	
					Miniature circuit breaker	Interr Protec Conduccion	
9	●	-	-	1684529045	Überlastungsschalter	Interrupteur De Surchage	
					Overload Switch	Interruptor De Maxima	
10	●	-	-	1684529079	Überlastungsschalter	Interrupteur De Surchage	
					Overload Switch	Interruptor De Maxima	

458864-17_Pal

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
11	●	-	-	1687224294	Steuertransformator Control Transformer	Transformateur Commande Transformador De Control		
12	●	-	-	1687222180	Axiallüfter axial flow fan	Ventilateur Ventilador Axial		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	-	1687211338	Schalterschütz	Contacteur	
					Contactor	Contactor	
					K5, K6		
2	⓪	-	-	1684529085	Leitungsschutzschalter	Disjoncteur Automatique	
					Miniature circuit breaker	Interr Protec Conduccion	
					F20, F21, F22, F32 (CP4)		
3	⓪	-	-	1684529088	Leitungsschutzschalter	Disjoncteur Automatique	
					Miniature circuit breaker	Interr Protec Conduccion	
					F26, F27, F28, F31		
4	⓪	-	-	1684529089	Leitungsschutzschalter	Disjoncteur Automatique	
					Miniature circuit breaker	Interr Protec Conduccion	
					F24, F25, F30		
5	⓪	-	-	1684529087	Leitungsschutzschalter	Disjoncteur Automatique	
					Miniature circuit breaker	Interr Protec Conduccion	
					F29		
6	⓪	-	-	1684529086	Leitungsschutzschalter	Disjoncteur Automatique	
					Miniature circuit breaker	Interr Protec Conduccion	
					F23		
7	●	-	-	1687211336	Relais	Relais	
					Relay	Rele	
					K13, K14		
8	●	-	-	1687211335	Sicherheitsrelais	Relais de sécurité	
					Safety relay	relé de seguridad	
					K12		
9	●	-	-	1687211334	Sicherheitsrelais	Relais de sécurité	
					Safety relay	relé de seguridad	
					K11		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	●	-	-	R911305931	Bremswiderstand	Resistance De Frein		
					Brake Resistor	Resistencia De Freno		
					R1			
2	●	-	-	R911286920	Netzfilter	Carte Adaptateur		
					Mains Filter	Filtro De Red		
					Z1			

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	X	1687011532	Verbindungsleitung	canalisation de liaison	
					connecting piping	Cable De Conexión	
Replaces: 1 684 463 706 (see EDIS-Info 201307_065)							
2	●	-	X	1684520039	G-Schmelzeinsatz	Fusible Pour Appareillage	
					Equipment Fuse Link	Fusible Para Aparatos	
3,15 AF; 10 pieces							
3	●	-	X	1684463946	Verbindungsleitung	F D C Electronique	
					Connecting Cable	Cable De Conexion	
For CP4							
4	●	-	X	1684465668	Verbindungsleitung	canalisation de liaison	
					connecting piping	Cable De Conexión	
For CP4 temperature sensor							
<p>Series</p> <p>with supplementary set CP4 (1 687 010 390)</p>							

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	X	1684463744	Verbindungsleitung	F D C Electronique	
					Connecting Cable	Cable De Conexion	
					X25		
2	●	-	X	1684463714	Verbindungsleitung	canalisation de liaison	
					connecting piping	Cable De Conexion	
					X26		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	●	-	X	0261230112	Drucksensor Pressure Sensor	Capteur De Pression Sensor De Presion	<p style="text-align: right; font-size: small;">458895-10_Pal</p>	
2	●	-	X	1686490971	Schlauchkupplung Hose Coupling	Coupleur Pour Flexible Acoplamiento Para Tubo		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	6y	X	1680712355	Schlauchleitung	Tube Capillaire	
					Hose assembly	Tubo Flexible	
2	●	6y	X	1680712363	Schlauchleitung	Tube Capillaire	
					Hose assembly	Tubo Flexible	
3	●	6y	X	1680712350	Schlauchleitung	Tube Capillaire	
					Hose assembly	Tubo Flexible	
3	●	6y	X	1680712353	D = 12 mm		
					Schlauchleitung	Tube Capillaire	
3	●	6y	X	1680712354	D = 10 mm		
					Schlauchleitung	Tube Capillaire	
3	●	6y	X	1680712354	D = 8 mm		
					Schlauchleitung	Tube Capillaire	
4	●	6y	X	1680712351	Schlauchleitung	Tube Capillaire	
					Hose assembly	Tubo Flexible	
5	●	6y	X	1680712352	Schlauchleitung	Tube Capillaire	
					Hose assembly	Tubo Flexible	
6	●	6y	X	1680712356	Schlauchleitung	Tube Capillaire	
					Hose assembly	Tubo Flexible	
7	●	-	X	in work	O-Ring	Joint torique	
					O-Ring	Junta torica	
					10 x 1 (Viton)		
8	●	-	X	in work	O-Ring	Joint torique	
					O-Ring	Junta torica	
					15 x 2 (Viton)		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	1	-	X	1681038392	Halteblech Holding Plate	Tole De Maintien Chapa Soporte	
2	1	-	X	1681038430	Halteblech Holding Plate	Tole De Maintien Chapa Soporte	
3	1	-	X	1685200116	Adapter Adapter	Adaptateur Adaptador	
4	1	-	X	1683386176	Schlauchstutzen Hose fitting M14x1,5	Raccord de tuyau flexible Boquilla De Empalme	
4	1	-	X	1683386179	Schlauchstutzen Hose fitting M12x1,5	Raccord de tuyau flexible Boquilla De Empalme	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	X	1683345070	Mutter	Ecrou	
					Nut	Tuerca	
					M16x1,5		
1	●	-	X	1683345071	Mutter	Ecrou	
					Nut	Tuerca	
					M16x1		
1	●	-	X	1683345076	Adapter	Adaptateur	
					Adapter	Adaptador	
					M16		
2	●	-	X	1681032113	Adapter	Adaptateur	
					Adapter	Adaptador	
2/1	●	-	X	1680200100	Druckring	Bague De Pression	
					Thrust Ring	Anillo De Presion	
2/2	●	-	X	1683345054	Mutter	Ecrou	
					Nut	Tuerca	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	X	1685702097	Antriebsflansch	Flasque D'entrainement	
					Drive Flange	Plato De Arrastre	
					Cone = 24,6 mm, Thread = M18x1,5		
1	●	-	X	1685702099	Antriebsflansch	Flasque D'entrainement	
					Drive Flange	Plato De Arrastre	
					Cone = 24,6 mm, Thread = M16x1,5		
1	●	-	X	1685702101	Adapter	Adaptateur	
					Adapter	Adaptador	
					Cone = 19,6 mm, Thread = M14x1,5		
1	●	-	X	1685702103	Antriebsflansch	Flasque D'entrainement	
					Drive Flange	Plato De Arrastre	
					Cone = 25 mm, Thread = M12x1		
1	●	-	X	1685702107	Antriebsflansch	Flasque D'entrainement	
					Drive Flange	Plato De Arrastre	
					Cone = 21,8 mm, Thread = M14x1,5		
2	●	-	X	1687016121	Teilesatz	Jeu De Pieces	
					Parts Set	Juego De Piezas	
					Flange 1 685 720 349 with screws pos. 3 and pos. 4		
3	●	-	X	Normpart	Innensechskantschraube	Vis cyl SixPans Creux CHC	
					Hex Socket Head Cap Screw	Tornillo cilíndrica hex	
					0		
4	●	-	X	Normpart	Innensechskantschraube	Vis cyl SixPans Creux CHC	
					Hex Socket Head Cap Screw	Tornillo cilíndrica hex	
					0		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	X	1680210163	O-Ring	Joint torique	
					O-Ring	Junta torica	
					B		
2	●	-	X	1680210164	O-Ring	Joint torique	
					O-Ring	Junta torica	
					B		
3	○	-	X	1681032115	Adapter	Adaptateur	
					Adapter	Adaptador	
					Complet with hose an orings; For testing CP4 pumps		
4	●	-	X	1680712361	Schlauchleitung	Tube Capillaire	
					Hose assembly	Tubo Flexible	

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	☉	-	-	0261230112	Drucksensor Pressure Sensor	Capteur De Pression Sensor De Presion	
2	●	-	X	0451103139	Ölfilter Oil Filter	Filtre a huile Filtro De Aceite	
3	☉	-	-	R932009958	Hy-Kompaktaggregat hy compact power unit	0	
4	☉	-	-	1684465612	Elektr Leitung Cable	Cable Cable	
4	☉	-	-	1684465810	Elektr Leitung Cable	Cable Cable	

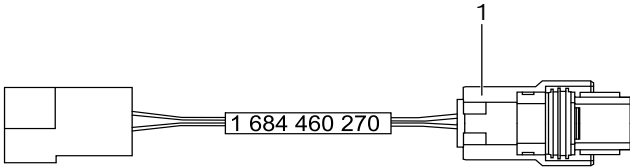
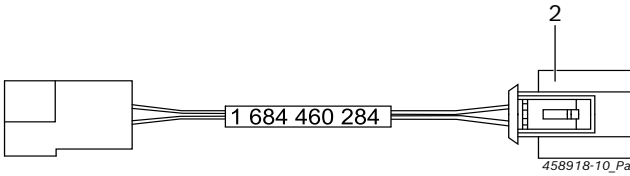
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	X	1685720369	Aufspannflansch	Bride De Fixation	
					Clamping Flange	Brida De Fijacion	
2	●	-	X	1680103111	Reduzierring	Bague De Reduction	
					Reducing Ring	Aro De Reduccion	
					Bore diameter = 50 mm; outer diameter = 68/72,5 mm		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	●	-	X	1688030207	Aufspannbock	Plaque D'ajustage	
					Clamping Support	Soporte De Fijacion	
Complete with eccentric bolt, spacer bolt A, B and C							
1/1	●	-	X	1683180014	Exzenterbolzen	Axe Excentre	
					Eccentric Bolt	Perno Excentrico	
1/2	●	-	X	1683180033	Stehbolzen	Boulon Filete	
					Spacer Bolt	Esparrago	
Spacer bolt "A"							
1/3	●	-	X	1683180034	Stehbolzen	Boulon Filete	
					Spacer Bolt	Esparrago	
Spacer bolt "B"							
1/4	●	-	X	1683180035	Stehbolzen	Boulon Filete	
					Spacer Bolt	Esparrago	
Spacer bolt "C"							

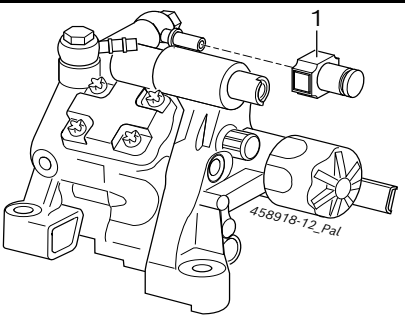
Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	●	-	X	1685702094	Antriebsflansch	Flasque D'entrainement		
					Drive Flange	Plato De Arrastre		
					Oldham drive flange			
1/1	●	-	X	1686432023	Antriebs-Kupplung	Embrayage		
					Clutch	Acoplamiento		
					Oldham clutch; only for drive flange 1 685 702 094			

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)	
					Kommentar (de)	Comment (en)	
1	1	-	X	1685702096	Antriebsflansch	Flasque D'entrainement	
					Drive Flange	Plato De Arrastre	
					A = M14x1,5; B = 21 mm; C = 19,8 mm		
1	1	-	X	1685702101	Antriebsflansch	Flasque D'entrainement	
					Drive Flange	Plato De Arrastre	
					A = M14x1,5; B = 17 mm; C = 19,6 mm		
1	1	-	X	1685702111	Antriebsflansch	Flasque D'entrainement	
					Drive Flange	Plato De Arrastre	
					A = M14x1,5; B = 20,6 mm; C = 22,6 mm		
1	1	-	X	1685702113	Antriebsflansch	Flasque D'entrainement	
					Drive Flange	Plato De Arrastre	
					A = M18x1,5; B = 24,6 mm; C = 26,1 mm		
1	1	-	X	1685702115	Antriebsflansch	Flasque D'entrainement	
					Drive Flange	Plato De Arrastre	
					A = M16x1,5; B = 24,6 mm; C = 24,2 mm		
1	1	-	X	1685702117	Antriebsflansch	Flasque D'entrainement	
					Drive Flange	Plato De Arrastre	
					A = M14x1,5; B = 19,2 mm; C = 16,5 mm		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	●	-	X	1685702109	Antriebsflansch	Flasque D'entrainement		
					Drive Flange	Plato De Arrastre		
1/1	●	-	X	1687010582	Ersatzteilsatz	Jeu De Recharges		
					Service kit	Juego De Repuestos		
					Including: collar screw and locking ring			

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing		
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)			
					Kommentar (de)	Comment (en)			
1	●	-	X	1684460270	Adapterleitung	Conduite D'adaptation			
					Adapter Line	Conduccion Adaptadora			
					For VDO-CP				
2	●	-	X	1684460284	Adapterleitung	Conduite D'adaptation			
					Adapter Line	Conduccion Adaptadora			
					For VDO-CP				

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	1	-	X	1683386133	Anschlusstutzen	Raccord		
					Fitting without pos. 2 and pos. 3	Racor De Empalme		
2	1	-	X	1685200116	Halteblech	Tole De Maintien		
					Holding Plate	Chapa Soporte		
3	1	-	X	1900210105	O-Ring	Joint torique		
					O-Ring 8x2,5	Junta torica		

Pos.	Class	Intervall	Customer	Partnumber	BEZEICHNUNG (de)	IDENTIFICATION (fr)	Drawing	
					IDENTIFICATION (en)	IDENTIFICACION (es)		
					Kommentar (de)	Comment (en)		
1	●	-	X	1684482180	Schnellkupplung Quick-action-connector			

Date	Product	Editor	Modification
2020-05-14	EPS 708	Palatinus	Added holding plate 1 681 038 430.
2019-11-18	EPS 708	Palatinus	Added built-in socket for LAN 1 687 001 970.
2017-12-11	EPS 708	Palatinus	Filter 1 687 434 062 changed in 1 687 434 073. Added Accessory set VDO (1 687 010 193 / 1 687 016 193) Added 1 685 520 581 sheet metal cover for new PC 2018.
2017-09-21	EPS 708	Palatinus	Added spare part set 1 687 010 546 and lamp 1 687 337 033
2017-05-02	EPS 708	Palatinus	Added control valve bank 1 687 419 070. It replaces control valve bank 1 687 419 055
2016-09-27	EPS 708	Palatinus	Sensor HP1 1 687 200 723 and PV1 1 687 200 722 added.
2016-07-25	EPS 708	Palatinus	New frequency converter for lube oil added. Sealing rings for solenoid valve block 1 687 419 055 und 056 added. DRV changed from 1 682 777 091 to 0 281 006 246. Motor cable 1 684 465 612 and 1 684 465 810 added. Spare parts for chiller added.
11.12.2014	EPS 708	Palatinus	Update with CP4 parts and others.
09.10.2014	EPS 708	Palatinus	Update with CP4 parts and others.
06.09.2013	EPS 708	Palatinus	Update
17.07.2013	EPS 708	Palatinus	New spare part 1 687 011 532, 1 687 463 744, 1 687 463 714, R911 305 931 and R 911 286 920
13.05.2013	EPS 708	Palatinus	Page 8: Pos 13 and Pos 14 changed Page 10: Intervall 2y deleted Page 21: Drawing corrected
26.04.2013	EPS 708	Palatinus	Update
09.07.2012	EPS 708	Ruoff	New grafic and spare parts



Robert Bosch GmbH
Diagnostics
Franz-Oechsle-Str. 4
73207 Plochingen
DEUTSCHLAND
www.bosch.com

1 689 973 353 - 2020-05-14